

Omniscient Joyce

The 27th International James Joyce Symposium
14–18 June 2021





Omniscientific Joyce The 27th International James Joyce Symposium

The 27th International James Joyce Symposium takes place online between 14 and 18 June 2021, hosted by the Trieste Joyce School, Università degli studi di Trieste with the support of the English Department at University of Massachusetts Amherst. We are grateful to the Embassy of Ireland, Italy and to Culture Ireland for their generous support.



Ambasáid na hÉireann | An Iodáil
Embassy of Ireland | Italy
Ambasciata d'Irlanda | Italia



Cultúr Éireann
Culture Ireland



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE

University of
Massachusetts
Amherst

Organizing and Academic Committees

John McCourt (University of Macerata)
Katherine O'Callaghan (University of Massachusetts Amherst)
Laura Pelaschiar (University of Trieste)
Ronan Crowley (University of Antwerp)

International James Joyce Foundation Scholarship Recipients

Arianna Autieri (University of Warwick)
Emily Bell (University of Antwerp)
Annalisa Mastronardi (Dublin City University)
Niall Ó Cuileagáin (University College London)
Daria Sadova (Higher School of Economics, Moscow)
Alberto Tondello (University College London)

Scholarship Committee: Clare Hutton (chair); Sam Slote; Paul Saint-Amour

Teems of times

While many of us feel most at home in Dunsink Time, Omniscientific Joyce takes place across twelve time zones, seventeen hours apart. In order to minimize confusion, all times in the schedule are given in the 24-hour clock (or so-called 'military time') set to **Coordinated Universal Time** or **UTC**.

Unless you are in Reykjavík or West Africa, you are not on Coordinated Universal Time.

Please familiarize yourself with your difference in hours from UTC and convert all start times accordingly so that you don't miss your slot in the schedule. Ireland and the UK, for example, are one hour ahead of UTC; Trieste, Zurich, and Paris are two hours ahead. China, Singapore, and the Philippines are eight hours ahead of UTC; Japan and Korea are nine hours ahead. The eastern United States is four hours behind UTC; the US Pacific Coast and British Columbia are seven hours behind.

We have included the time difference for each participant in their panel, but there are plenty of resources available online for calculating your UTC offset. For example:

timeanddate.com/worldclock/converter.html
worldtimeserver.com/convert_time_in.UTC.aspx
savvytime.com/converter/utc

Zoom

All panels, plenaries, and events take place over Zoom. Please ensure you have a recent update of the software installed ahead of the symposium (the latest version is 5.6.6). Click the title of a session in the schedule to launch Zoom.

We advise panellists and chairs to join their sessions early. Our Zoom support team will start admitting speakers **ten minutes beforehand** to give you a chance to settle in, check your mike, and test screensharing. It's more important than ever that speakers stick to their allotted time: the Omni day is a long one, and we count on our chairs to keep things moving.

Attendees, you will be in the Waiting Room until the time listed in the schedule. Don't be shy about using the chat function during the session – particularly for the four keynotes – whether to say hello or to ask questions during the Q&A (use the raise hand feature).

Contingency planning

Things fall apart. If the link for a Zoom Meeting is not working, we will circulate an alternative to all registered participants via email. Watch your inbox for the replacement Zoom link.

Virtual Hangout for postgraduate students

We can't replicate the joys and drowned sorrows of an in-person symposium over Zoom, but we have organized two virtual hangouts for grad. students. The first takes place early on Monday (moderated by Emily Bell) and the second late on Tuesday (moderated by Shinjini Chattopadhyay).

The symposium hashtag is [#OmniJoyce](https://twitter.com/OmniJoyce). 

The programme artwork is by Alexandros Karavas.

UTC Offset

All times in the schedule are given in the 24-hour clock set to Coordinated Universal Time or UTC. Simply add or subtract your UTC offset (listed below) from the start times posted in the schedule to calculate your local start times.

UTC +10	Queensland Australia
UTC +9	Japan, Korea
UTC +8	China, Singapore, Philippines
UTC +4	Azerbaijan, Georgia
UTC +3	Bulgaria, Finland, Qatar, Romania, Turkey
UTC +2	Western and Central Europe
UTC +1	Ireland, UK
UTC	
UTC -3	Brazil
UTC -4	Eastern United States and Eastern Canada
UTC -5	Central United States, Manitoba Canada, Mexico Zona Centro
UTC -6	US Mountain States and Alberta Canada
UTC -7	US Pacific Coast and British Columbia Canada

Time in UTC	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
SESSION 1 07:00–08:30		James Joyce and Urban Geometries	Reading Stephen	Ulysses, Epic to Pandemic	A Quantum of Joyce
08:45–09:00	Welcome Address	30-min break	30-min break	30-min break	30-min break
SESSION 2 09:00–10:30	The Genesis of Stephen Dedalus	Microscopes and Microbes	Reading Science Science of Reading	Adaptation and the Library	Technologies of Sound
SESSION 2 09:00–10:30	Body and Spirit	Irish Contexts for Ulysses and FW	Dante. Bosch. Bruno. Vico	Medical Matter	Translation and Untranslatability
10:45–11:45	FW reading group	90-min break	90-min break	90-min break	90-min break
SESSION 3 12:00–13:30	Photography in the Frame	Joyce’s Precision Engineering	Race, Orientalism, and Nationalism	Joyce and the Nonhuman	Othering Women
SESSION 3 12:00–13:30	Things Objects; Mimesis Mimesis	Computer-Assisted Analysis	Environmental Humanities	Joyce and some Edges of Knowing	After Joyce
13:30–14:00	PG hangout	30-min break	30-min break	30-min break	30-min break
SESSION 4 14:00–15:30	Film After Joyce	Joyce, Vico, and The New Science	Translating Uncle Charles Principle	Reading the Wake	Creative Responses to Joyce
SESSION 4 14:00–15:30	Reading Around the Text	Fluidity and Form	Dublin Jewry and Colonial Ireland	Joyce and the Inward Turn	Postscript, Press Notices, and Notes
	30-min break	30-min break	30-min break	30-min break	30-min break
KEYNOTE 16:00–17:00	C. Tóibín	C. Flynn	E. Bulson	C. Parsons	General Meeting
	15-min break			17:00–18:00	Joycean Scales
17:15–18:00	Remembering Claire	60-min break	60-min break	FW reading group	17:00–18:30
	15-min break				Measure Twice, Cut Once
SESSION 5 18:00–19:30	Joyce Letters (starts at 18:15)	Voice, Knowledge, and Truth	‘Oxen of the Sun’ roundtable	Potentialities of ‘Sirens’ Revisited	30-min break
19:30–20:00	30-min break	PG hangout	30-min break	30-min break	19:00–20:00
SESSION 6 20:00–21:30	Epiphanies roundtable	Bice Ricchetti Randegger	Necessary Fiction roundtable	Soundscape and Sonic Experience	FW Made Easy! & Closing Remarks
SESSION 6 20:00–21:30	Parasite and Possibility	Ecocritical Readings	Slaying the Suitors Worship Mourning	Fetish, Accident, and Probability	
	30-min break	30-min break	30-min break	30-min break	
SESSION 7 22:00–23:30	Contemporary Adaptations	Multimedia and Digital Approaches	Overlooked Intertexts	Pseudoscience and Saliva	
			30-min break		
00:00–01:30 (i.e. Thursday UTC)			FW Recital		



Monday 14 June

Monday Session 1 (UTC 08:45–09:00)

[Welcome Address](#) (click to join the session on Zoom)

Colm Ó Floinn (Irish Ambassador to Italy)

John McCourt (University of Macerata, International James Joyce Foundation President)

Katherine O'Callaghan (University of Massachusetts Amherst)

Laura Pelaschiar (University of Trieste)

Ronan Crowley (University of Antwerp, IJJF Vice President)

Monday Session 2 (UTC 09:00–10:30)

[The Genesis of Stephen Dedalus](#)

Chair: Wim Van Mierlo (Loughborough University)

“The philosophic college should spare a detective for me”: Exogenetic Insights on Stephen Dedalus’s Aristotelian Approach to Perception and Intellect’

Stefano Rosignoli (Trinity College Dublin) [+1] IST

‘Towards a Theory of Mediation: Joyce’s Science (or Signs) of the Soul’

Tiana Fischer (National University of Ireland, Galway) [+2] CEST

‘James Joyce’s Creative Aesthetic: The Polygenetic Process in the Epiphanies, *Stephen Hero*, and *A Portrait of the Artist*’

Wim Van Mierlo (Loughborough University) [+1] BST

[Body and Spirit: Impairment, Affect, and *le spiritisme*](#)

Chair: Frances McCormack (National University of Ireland, Galway)

“See things in their forehead”: *Ulysses* as Seen through Blind Eyes’

Cleo Hanaway-Oakley (University of Bristol) [+1] BST

“The spirit moving him”: Joyce’s Kardec’

Onno Kusters (Utrecht University) [+2] CEST

“Making a greatest spass a body could”: *Finnegans Wake* and the Emotional Body’

Frances McCormack (National University of Ireland, Galway) [+1] IST

Fifteen-minute break (UTC 10:30–10:45)

[Monday *Finnegans Wake* Reading Group](#), FW 301.03–30 (UTC 10:45–11:45)

Rodney X Sharkey (Weill Cornell Medicine-Qatar) [+3] AST

Gavan Kennedy (Independent Scholar) [+8] PST

Peter Quadrino (Independent Scholar) [-5] CDT

Monday Session 3 (UTC 12:00–13:30)

Photography in the Frame

Chair: Georgina Binnie (Independent Scholar)

‘(Re)Framing Milly Bloom in Trieste’

Sara Spanghero (Independent Scholar) [+2] CEST

“‘Ineluctable modality of the visible’: Ulyssean Optics from Parallax to Photography’

Katharina Rajabi (Ludwig Maximilian University of Munich) [+2] CEST

“‘It simply wasn’t art in a word’: Photography and Artistic Debate in *Ulysses*’

Georgina Binnie (Independent Scholar) [+1] BST

Things and Objects: *Mimesis* and Mimesis

Chair: Sam Slote (Trinity College Dublin)

‘Following the Breadcrumb Trail: Finding the Irreducible “Thing” in James Joyce’s *Ulysses*’

Blake Harrison (University College London) [+1] BST

‘Auerbach ReJoyced: Motion, Montage, and the Modernist Figura’

Jue Hou (University of Chicago) [+8] CST

‘The Artistic Science of “Ithaca”: Latourian Networks in *Ulysses*’

Alberto Tondello (University College London; IJJF Scholarship Recipient) [+2] CEST

‘Joyce, Beckett, mimesis’

Sam Slote (Trinity College Dublin) [+1] IST

Thirty-minute break (UTC 13:30–14:00)

Virtual Hangout for Postgraduate Students

Moderator: Emily Bell (University of Antwerp)

Monday Session 4 (UTC 14:00–15:30)

Film After Joyce

Chair: Nathaniel Wallace (Ohio State University)

‘Translating Joyce into World Cinema: *Araby* and Adaptation without Adaptation’

Jacob Hovind (Towson University) [-4] EDT

‘Failing for Joyce: de Oliveira’s *Je rentre dans le maison*’

Jonathan Goldman (New York Institute of Technology) [-4] EDT

‘Before Ithaca’

Nathaniel Wallace (Ohio State University) [-4] EDT

Reading Around the Text: New Strategies for *Ulysses* and *Finnegans Wake*

Chair: Gregory Erickson (New York University)

‘The Siren Song of “Cheerful Decorum”: Father Conmee and “Wandering Rocks” as a Skeptical Temptation’

Ross Edwards (New York University) [-4] EDT

‘The Paradox in the Paratext: Reading *Finnegans Wake*’

Cathryn Piwinski (Rutgers University) [-4] EDT

‘Broken and Disappearing Narratives in the *Wake* Notebooks’

Gregory Erickson (New York University) [-4] EDT

Thirty-minute break (UTC 15:30–16:00)

[Monday Keynote](#) (UTC 16:00–17:00)

Chair: John McCourt (University of Macerata)

‘Time present/Time past: *Ulysses* 1904/1922’

Colm Tóibín

Fifteen-minute break (UTC 17:00–17:15)

[Remembering Claire Culleton](#) (UTC 17:15–18:00)

Chair: Maria McGarrity (Long Island University, Brooklyn)

[–4] EDT

Igor Jurilj (Juraj Dobrila University of Pula)

[+2] CEST

Vivian Valvano Lynch (St John’s University, New York)

[–4] EDT

Patrick McCarthy (University of Miami)

[–4] EDT

Ellen Scheible (Bridgewater State University)

[–4] EDT

Fifteen-minute break (UTC 18:00–18:15)

Monday Session 5: Plenary Panel (UTC 18:15–19:30)

[James Joyce’s Correspondence: Joyce to Ezra Pound \(edition launch\)](#)

Chair: John McCourt (University of Macerata)

[+2] CEST

Sabrina Alonso (Independent Scholar)

[+2] CEST

Josip Batinić (University of Antwerp)

[+2] CEST

William Brockman (Pennsylvania State University)

[+2] CEST

Ronan Crowley (University of Antwerp)

[+2] CEST

Kevin Dettmar (Pomona College)

[–7] PDT

Robert Spoo (University of Tulsa)

[–5] CDT

Dirk Van Hulle (University of Antwerp / Oxford)

[+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 19:30–20:00)

Monday Session 6 (UTC 20:00–21:30)

[Editing the Epiphanies: A Roundtable](#)

Chair: Sangam MacDuff (University of Lausanne)

Morris Beja (Ohio State University)

[–4] EDT

Sangam MacDuff (University of Lausanne)

[+2] CEST

Angus McFadzean (Independent Scholar)

[+1] BST

[Parasite and Possibility](#)

Chair: James Ramey (Metropolitan Autonomous University Cuajimalpa)

‘Peeping Inside the Cerebralised Saucepan: Epistolary Secrecy, Empty Minds, and Emergent Micropolitics in *Finnegans Wake*’

Renee Wehrle (University of Chicago)

[–5] CDT

‘Wondering Where on Earth All the Children Came From’

Joseph Valente (University at Buffalo)

[–4] EDT

‘Joyce and Parasitic Posthumanism’

James Ramey (Metropolitan Autonomous University Cuajimalpa)

[–5] CDMX

Thirty-minute break (UTC 21:30–22:00)

Monday Session 7 (UTC 22:00–23:30)

Contemporary Adaptations of Joyce for Film, Stage, and Page

Chair: Corinne Pache (Trinity University)

“‘The Answer is a Resounding Yes’: Richard Linklater’s *Before Trilogy* Rewrites the Marriage of Leopold and Molly Bloom’

Carrie Kancilia (University of Southern Maine) [–4] EDT

‘Ghosting *The Dead*, 1904’

Laura O’Connor (University of California, Irvine) [–7] PDT

‘Examination of “a warping process”: Science Fiction and Dystopia in the Wake of Joyce’

Mark David Kaufman (United States Air Force Academy) [–6] MDT

“‘Flesh, Blood, and Bone”: Molly Bloom and the *Neapolitan Novels*’

Corinne Pache (Trinity University) [–5] CDT



Tuesday 15 June

Tuesday Session 1 (UTC 07:00–08:30)

James Joyce and Urban Geometries of Modernism and Postmodernism

Chair: Irakli Tskhvediani (Akaki Tsereteli State University)

'Urban Symbolism of Joyce and Eliot: Dublin and London (Trieste and Venice) as "Unreal Cities" of Modernist Literature'

Temur Kobakhidze ((Ivane Javakhishvili Tbilisi State University) [+4] GET

'Urban Geographies of James Joyce's *Dubliners* and Paul Auster's *4321*'

Eliso Pantskhava (Akaki Tsereteli State University) [+4] GET

'Mythic City, Real City: Mythopoeic Chronotope in James Joyce's *Ulysses* and John Dos Passos's *Manhattan Transfer*'

Irakli Tskhvediani (Akaki Tsereteli State University) [+4] GET

Thirty-minute break (UTC 8:30–9:00)

Tuesday Session 2 (UTC 09:00–10:30)

Microscopes and Microbes

Chair: Flicka Small (University College Cork)

'Microscopy and the Reception of Ulysses in the Soviet Union'

Patrick Armstrong (University of Cambridge) [+1] BST

'Microbial Moderns: Joyce and Comandón's Microcinematography'

Jaya Savige (New College of the Humanities) [+1] BST

'Feed your Microbes well: The gut-brain Axis in James Joyce's *Ulysses*'

Flicka Small (University College Cork) [+1] IST

Irish Contexts for *Ulysses* and *Finnegans Wake*

Chair: Patrick Callan (Trinity College Dublin)

'Put Forward Martha Clifford! A Major New Suspect Unveiled'

Senan Molony (Independent Scholar) [+1] IST

'Just One Moment: Consideration of an Account of the Phoenix Park Murders in *Finnegans Wake*'

Des Gunning (Independent Scholar) [+1] IST

'"In Dottyville with Conolly Norman": Dublin's Leading Asylum Doctor in the Age of *Ulysses*'

Patrick Callan (Trinity College Dublin) [+1] IST

Ninety-minute break (UTC 10:30–12:00)

Tuesday Session 3 (UTC 12:00–13:30)

Joyce's Precision Engineering

Chair: Laura Pelaschiar (University of Trieste)

“Where's what's his name?": Narrative Communities, Omniscient Narrators, and Joyce's Dublin Know-alls'

Niels Caul (University College Dublin) [+1] IST

'Joyce's "illegible airy plumeflights"'

David Pascoe (Utrecht University) [+2] CEST

'Mysterious Knowledge'

Laura Pelaschiar (University of Trieste) [+2] CEST

Computer-Assisted Analysis of Style and Handwriting

Chair: Dirk Van Hulle (University of Antwerp / Oxford)

'The Language of the Mind. A Stylometric Study of Thoughts in *Ulysses*'

Dirk Vanderbeke (Friedrich Schiller University Jena) [+2] CEST

Christian Wehmeier (Friedrich Schiller University of Jena) [+2] CEST

Volker Gast (Friedrich Schiller University Jena) [+2] CEST

'Genetic Joyce Studies and Handwritten Text Recognition – Can a Computer Read Joyce's Hand?'

Joshua Schäuble (University of Antwerp) [+2] CEST

Dirk Van Hulle (University of Antwerp / Oxford) [+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 13:30–14:00)

Tuesday Session 4 (UTC 14:00–15:30)

Joyce, Vico, and *The New Science*

Chair: Salvatore Pappalardo (Towson University)

'Joyce and Vico: Language and Thunder'

Marija Girevska (Ss. Cyril and Methodius University) [+1] BST

'Science and the Soul: Finding Vico in Joyce and Wilde'

Ariana Mashilker (Towson University) [-4] EDT

“As punical as finikin”: Vico's *New Science* and the Phoenicians in *Finnegans Wake*'

Salvatore Pappalardo (Towson University) [-4] EDT

Backwards and Forwards: Fluidity and Form

Chair: David Rando (Trinity University)

'The Hitheringandthithering Waters of Thought: Fluid Dynamics, Complex Systems Theory, and the Cognitive Poetics of *Finnegans Wake*'

Francis X. Altomare (University of Miami) [-4] EDT

'Joyce's Atavism'

Václav Paris (City College of New York) [+2] CEST

'*Giacomo Joyce*: Hope and Spatial Form'

David Rando (Trinity University) [-5] CDT

Thirty-minute break (UTC 15:30–16:00)

[Tuesday Keynote](#) (UTC 16:00–17:00)

Chair: Ronan Crowley (University of Antwerp)

‘Joyce and French Literary Science’

Catherine Flynn (University of California, Berkeley)

[–7] PDT

Sixty-minute break (UTC 17:00–18:00)

Tuesday Session 5: Plenary Panel (UTC 18:00–19:30)

[‘Saying Nothing’: Voice, Knowledge, and Truth](#)

Chair: Vincent Cheng (University of Utah)

‘Obscure Dubliners in *Dubliners*’

Margot Norris (University of California, Irvine)

[–7] PDT

‘Uncovering Inconvenient Truths: Joyce and Beyond’

M. Teresa Caneda-Cabrera (University of Vigo)

[+2] CEST

“‘Saying Nothing’ in Joyce’

Vincent Cheng (University of Utah)

[–6] MDT

Thirty-minute break (UTC 19:30–20:00)

[Virtual Hangout for Graduate Students](#)

Moderator: Shinjini Chattopadhyay (University of Notre Dame)

Tuesday Session 6 (UTC 20:00–21:30)

[Bice Ricchetti Randegger: The ‘Who?’ of Giacomo Joyce and Exiles](#)

Chair: Eric Bulson (Claremont Graduate University)

[–7] PDT

‘Who? Beatrice’

Ronan Crowley (University of Antwerp)

[+2] CEST

‘Being Bice: Bice Ricchetti Randegger and *Giacomo Joyce*’

Erik Holmes Schneider (Independent Scholar)

[+2] CEST

[Ecocritical Readings of *Ulysses*](#)

Chair: Greg Winston (Husson University)

‘An Ecocritical Analysis of the Bee Sting in Joyce’s *Ulysses*: Misconceptions, (Un)luckiness, and the Abstractions of Charismatic Mini-Fauna’

Matthew Polinsky (University of British Columbia)

[–7] PDT

‘Tree-estine Types of “first class foliage”: Nature, Eugenics, and Nativism in *Ulysses*’

Greg Winston (Husson University)

[–4] EDT

Thirty-minute break (UTC 21:30–22:00)

Tuesday Session 7 (UTC 22:00–23:30)

Multimedia and Digital Approaches to Joyce

Chair: John Hunt (University of Montana)

‘The Alchemy of Finnegans’ Waste: Joyce’s “Excremental Vision”

Bridget O’Rourke (Elmhurst College)

[–5] CDT

James Shaw (Independent Scholar)

[–5] CDT

‘Global Sounds: Counting Foreign Words in *Ulysses*’

Alyssa Krueger (Claremont Graduate University)

[–7] PDT

‘Digital Joyce, Scientific Bloom: Probing an Amateur’s Brain’

John Hunt (University of Montana)

[–6] MDT



Wednesday 16 June

Wednesday Session 1 (UTC 07:00–08:30)

Reading Stephen: Doubles, the Sermon, and *le sinthome*

Chair: Paul Devine (Independent Scholar)

‘The Omni-artist Stephen’

Elif Derya Şenduran (Independent Scholar)

[+3] TRT

‘Can Mulligan be Stephen’s Alter Ego?’

Taeun Min (Chonnam National University)

[+9] KST

‘Stephen Dedalus’s Jesuitical (re)conversion’

Paul Devine (Independent Scholar)

[+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 8:30–9:00)

Wednesday Session 2 (UTC 09:00–10:30)

Reading Science/The Science of Reading

Chair: Emily Bell (University of Antwerp)

‘After Joyce: Continuities and Ruptures in Indian Modernist Writing’

Jinan Ashraf (Dublin City University)

[+1] IST

‘Gendered Authorities: Early Modern Metaphysics and the Female Body in *Finnegans Wake*’

Laura Gibbs (University of Sheffield)

[+1] BST

‘Science & Style: Literal Translation in the French versions of “Ithaca”’

Flavie Épié (Bordeaux Montaigne University & University of Antwerp)

[+2] CEST

‘Who ever anywhere will read these written words?’: Expanding the Consciousness of Joycean Intertextuality

Emily Bell (University of Antwerp; IJJF Scholarship Recipient)

[+2] CEST

Dante. Bosch. Bruno. Vico

Chair: Enrico Terrinoni (University for Foreigners Perugia)

‘Intriguing Animal-Like Creatures and Vibrant Hells: Colourful Creations in Joyce and Bosch’

Christine O’Neill (Independent Scholar)

[+1] IST

‘The Borders of Italy by Joyce and Dante’

Chiara Valcelli (University for Foreigners Perugia) [[pre-recorded](#)]

[+2] CEST

‘Jesuit Omniscientific Orientalism from Vico to Joyce’

Eishiro Ito (Iwate Prefectural University)

[+9] JST

‘Philip Drunk and Philip Sober. Odd couple or mixed breeders?’

Enrico Terrinoni (University for Foreigners Perugia)

[+2] CEST

Wednesday Session 3 (UTC 12:00–13:30)

Race, Orientalism, and Nationalism

Chair: Ellen Scheible (Bridgewater State University)

‘James Joyce and Romanticized Persia’

Hamid Farahmandian (Sun Yat-sen University) [+8] CST

‘The Failure of the Old Tinbox Throw: The Emptiness of the Citizen’s Identity and Nationalism in “Cyclops”’

Eri Tanaka (Kumamoto Health Science University) [+9] JST

‘Generic Images: Francis Galton and Blackface Minstrelsy in “Circe” and its Draft Manuscripts’

Brian Fox (Okayama University) [+9] JST

“‘Is it because he’s only a black?’: Race and Identity in *Dubliners*”

Ellen Scheible (Bridgewater State University) [–4] EDT

Agriculture, Apiculture, and the Environmental Humanities

Chair: Mina Đurić (University of Belgrade)

‘Agri-Joyce: Agricultural Science and the Nation in *Ulysses*’

Niall Ó Cuileagáin (University College London; IJJF Scholarship Recipient) [+1] IST

‘Bees and Revery: Joyce’s Apiculture’

Adrian Howlett (Trinity College Dublin) [+1] IST

‘Poetic Entomology in Joyce’s Works’ [eco-criticism][insects]

Mina Đurić (University of Belgrade) [+2] CEST

Wednesday Session 4 (UTC 14:00–15:30)

Translating the Uncle Charles Principle

Chairs: Guillermo Sanz Gallego (Free University of Brussels-VUB) and Kris Peeters (University of Antwerp)

‘Translating the “Uncle Charles Principle” – “what you damn well have to see”’

Jolanta Wawrzycka (Radford University) [–4] EDT

“‘Wine-bark on the wine-dark waterway’: The Uncle Charles principle and Joyce translating / translating Joyce’

Erika Mihálycsa (Babeş-Bolyai University) [+3] EEST

‘Uncle Charles across Gender’

Monica Paulis (University of Antwerp) [+2] CEST

Respondents: Kris Peeters and Guillermo Sanz Gallego [+2] CEST

Joyce, Dublin Jewry, and Colonial Ireland

Chair: Neil Davison (Oregon State University)

‘Joyce, Colonialism, and Irish Jews: The Role of John Wyse Power’

Cathal Coleman (Maynooth University) [+1] IST

‘Joyce and Some Jewish Questions in Pre-Independence Ireland’

Manus O’Riordan (Independent Scholar) [+1] IST

‘Reading “Cyclops” in 1922: Dublin Jewry and Family Matters’

Vincent Altman O’Connor (Independent Scholar) [+1] IST

Respondent: Neil Davison (Oregon State University) [–7] PDT

Thirty-minute break (UTC 15:30–16:00)

[Wednesday Keynote](#) (UTC 16:00–17:00)

Chair: Laura Pelaschiar (University of Trieste)

‘Ulysses the Dataset’

Eric Bulson (Claremont Graduate University)

[–7] PDT

Sixty-minute break (UTC 17:00–18:00)

Wednesday Session 5: Plenary Panel (UTC 18:00–19:30)

[The Science\(s\) of Birthing: Language/Gestation in ‘Oxen of the Sun’ \(roundtable\)](#)

Conveners: Jolanta Wawrzycka (Radford University) and Erika Mihálycsa (Babeş-Bolyai University)

Armağan Ekici (Independent Scholar)

[+2] CEST

Erika Mihálycsa (Babeş-Bolyai University)

[+3] EEST

Fritz Senn (Zurich James Joyce Foundation)

[+2] CEST

Jolanta Wawrzycka (Radford University)

[–4] EDT

Thirty-minute break (UTC 19:30–20:00)

Wednesday Session 6 (UTC 20:00–21:30)

[Michael Groden’s *The Necessary Fiction: Life with James Joyce’s ‘Ulysses’* \(roundtable\)](#)

Convener: Austin Briggs (Hamilton College)

[–5] CDT

Zoommeister: Morris Beja (Ohio State University)

[–4] EDT

Valérie Bénéjam (University of Nantes)

[+2] CEST

Maud Ellmann (University of Chicago)

[–5] CDT

Anne Fogarty (University College Dublin)

[+1] IST

Vicki Mahaffey (University of Illinois, Urbana-Champaign)

[–5] CDT

Margot Norris (University of California, Irvine)

[–7] PDT

Paul Saint-Amour (University of Pennsylvania)

[–7] PDT

Respondent: Molly Peacock

[–4] EDT

[Slaying the Suitors, Goddess Worship, and Mourning in *Ulysses*](#)

Chair: Lizzie Belnap (Brigham Young University)

‘Bloom’s Narratology in Joyce’s *Ulysses*’

Bridget O’Reilly (University of California, Irvine) [pre-recorded]

[–7] PDT

‘A Mother to Look after Them: Goddess Worship, Run-On Sentences, and Molly Bloom’

Cooper Casale (University of Tulsa)

[–5] CDT

‘Wartime Elegy: “Hades” in the *Little Review*’

Amanda Sigler (Baylor University) [pre-recorded]

[–5] CDT

Thirty-minute break (UTC 21:30–22:00)

Wednesday Session 7 (UTC 22:00–23:30)

Overlooked Intertexts in *Dubliners*, *Ulysses*, and *Finnegans Wake*

Chair: Michael F. Davis (Le Moyne College)

“‘Theatre Unbridles Vice’: ‘Circe’ as a Syphilis Play’

Annabel Barry (Independent Scholar) [[pre-recorded](#)]

[–4] EDT

‘What’s Metempsychosis doing at the Circus?’

Heyward Ehrlich (Rutgers University)

[–4] EDT

‘Introducing *A Royal Divorce*’

John Gordon (Connecticut College)

[–4] EDT

‘The Economy of Salvation in “Grace”’

Michael F. Davis (Le Moyne College)

[–4] EDT

Thirty-minute break (UTC 23:30–00:00)

Thursday (UTC 00:00–01:30)

*i.e. 5pm **Wednesday** in British Columbia, California, Oregon, and Washington.*

*7pm **Wednesday** USA Central Time; 8pm USA Eastern Time.*

*8am **Thursday** in China, the Philippines, and Singapore; 9am in Japan and Korea.*

Recital: ‘*Finnegans Wake*, Part I, Chapter 1, Performed from Memory, with Acute Attention to Musical Detail’

Neal Kosaly-Meyer (Independent Scholar)

[–7] PDT

(There will be an abridged version of *FW* I.1 recited on Thursday for participants in Europe.)



Thursday 17 June

Thursday Session 1 (UTC 07:00–08:30)

[Ulysses, Epic to Pandemic](#)

Chair: Marika Strano (Swansea University)

'Comparative Analysis of *The Book of Dede Gorgud*, *The Odyssey*, and *Ulysses*'

Ulkar Asgarova (Azerbaijan University of Languages) [+4] AZT

'The Joy(ce) of Fragility'

Marika Strano (Swansea University) [+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 8:30–9:00)

Thursday Session 2 (UTC 09:00–10:30)

[By the Book: Adaptation and the Library](#)

Chair: Christa-Maria Lerm Hayes (University of Amsterdam)

'Joyce under an experiment: *Finnegans Make* by Zenon Fajfer and Katarzyna Bazarnik'

Katarzyna Biela (Jagiellonian University) [+2] CEST

'How to Read a Library'

Mariana Lanari (University of Amsterdam) [+2] CEST

'Omniscient Through Reading Joyce? Joseph Beuys's Library and how an Artist may Predict the Future'

Christa-Maria Lerm Hayes (University of Amsterdam) [+2] CEST

[Joyce's Medical Matter](#)

Chair: Shane Lillis (University of Nantes)

'"Medically inspected by the proper authorities": Joyce the Sexologist'

Casey Lawrence (Trinity College Dublin) [+2] CEST

Medical Science in the Work of James Joyce

R. W. Clarke (University of Liverpool) [+1] BST

'Literature Parrying Medicine in *Ulysses*: Stephen the Rag-picker Poet and Mulligan the Therapeutic Nihilist'

Shane Lillis (University of Nantes) [+2] CEST

Ninety-minute break (UTC 10:30–12:00)

Thursday Session 3 (UTC 12:00–13:30)

Joyce and the Nonhuman

Chair: Katherine Ebury (University of Sheffield)

‘Joyce’s Ecologies: Science and the Nonhuman Turn’

Katherine Ebury (University of Sheffield) [+1] BST

‘End(s) of the world / world without end: The Twoheaded Octopus of *Ulysses*’

Richard Barlow (Nanyang Technological University) [+8] SGT

“‘Raddled sheep bleating their fear”: Sheepish Developments in *Ulysses*’

Michelle Witen (University of Flensburg) [+2] CEST

“‘the living spit of dead waters”: The Vibrant Matter of *Finnegans Wake* II.2.’

Paul Fagan (University of Salzburg) [+2] CEST

Incomplete, Folded, Multiple: Joyce and some Edges of Knowing

Chair: Tony Thwaites (University of Queensland)

‘Knowledge in the Fold of the *Wake*’

David Spurr (University of Geneva) [+2] CEST

‘The “parapolylogic” of the *Wake*’

Sangam MacDuff (University of Lausanne) [+2] CEST

‘The Degeneration of Omniscience in “Ithaca”’

Marilyn Reizbaum (Bowdoin College) [-4] EDT

‘Triangulating the Hibernian Archipelago: “Wandering Rocks” and What Novels Know’

Tony Thwaites (University of Queensland) [+10] AEST

Thirty-minute break (UTC 13:30–14:00)

Thursday Session 4 (UTC 14:00–15:30)

Reading the *Wake*: The Medieval Book, Fake News, and COVID-19

Chair: Carol Wade (Independent Scholar)

‘Look what you have in your handself: Medieval Books and the Sensory World of *Finnegans Wake*’

James Green (University of Manchester) [+1] BST

‘Earwicker Derangement Syndrome: An Age of Post-truth Reading of *Finnegans* FAKE!’

Jonathan McCreedy (University of Sofia) [+3] EEST

Finnegans Wake and the Heroic Age of Antarctic Exploration

Carol Wade (Independent Scholar) [+1] IST

Joyce and the Inward Turn: Sexual Science, Psychology, and Degeneration

Chair: Matthew Fogarty (University College Dublin)

‘Joyce’s Challenge to the “Compulsory Monosexuality” of Sexual Science, 1900–1930’

Christopher James Wells (University of Sheffield) [+1] BST

“‘His mental organs for the moment refusing to dictate further”: *Ulysses* and Nineteenth-Century Psychology’

Annalisa Federici (Roma Tre University) [+2] CEST

‘Reassessing the “Inward Turn” in “Penelope” by means of the “E-turn”’

Emma-Louise Silva (University of Antwerp) [+2] CEST

‘The “loose-fitting robe of Western culture”: Nietzschean Paralysis in “The Dead”’

Matthew Fogarty (University College Dublin) [+1] IST

Thirty-minute break (UTC 15:30–16:00)

[Thursday Keynote](#) (UTC 16:00–17:00)

Chair: Katherine O'Callaghan (University of Massachusetts Amherst)

'Work of Progress'

Cóilín Parsons (Georgetown University) [-7] PDT

Thursday [Finnegans Wake Reading Group](#), FW 29.13–36 (UTC 17:00–18:00)

Rodney X Sharkey (Weill Cornell Medicine-Qatar) [+3] AST

Gavan Kennedy (Independent Scholar) [+8] PST

Peter Quadrino (Independent Scholar) [-5] CDT

Thursday Session 5: Plenary Panel (UTC 18:00–19:30)

[The Potentialities of 'Sirens' Revisited](#)

Chair: Katherine O'Callaghan (University of Massachusetts Amherst)

'Is Translation a Science? Listening to and Performing Music in James Joyce's "Sirens"'

Arianna Autieri (University of Warwick; IJJF Scholarship Recipient) [+1] BST

'From Aristotle to Agamben: Rereading Potentiality in Joyce's *Ulysses*'

Teresa Valentini (University of Toronto) [-4] EDT

'The riven "Sirens" episode: Scored Potentialities and the Actuality of Performance'

Katherine O'Callaghan (University of Massachusetts Amherst) [-4] EDT

Thirty-minute break (UTC 19:30–20:00)

Thursday Session 6 (UTC 20:00–21:30)

[Listening In: Soundscape and Sonic Experience](#)

Chair: Kevin Spenst (Simon Fraser University)

'Messheard: Taking Further a Joycean 'Pataphysics'

Shantam Goyal (University at Buffalo) [-4] EDT

'Hearing Paratext in *Finnegans Wake*'

Emily Schuck (Claremont Graduate University) [-7] PDT

'Gestaltic Thinking through the Steelyringing of "Sirens" and "Circe"'

Kevin Spenst (Simon Fraser University) [-7] PDT

'*Finnegans Wake*, Part I, Chapter 1, performed from memory' (extract)

Neal Kosaly-Meyer (Independent Scholar) [-7] PDT

[Chance Being a Fine Thing: Fetish, Accident, and Probability in *Ulysses*](#)

Chair: Brian Richardson (University of Maryland)

'James Joyce's *Ulysses* as a Fetish Object'

Isaac Slone (NYU Gallatin School) [-4] EDT

'Antônio Houaiss: An Accidental Translator of *Ulysses*'

Vitor Alevato do Amaral (Fluminense Federal University) [-3] BRT

'"Now That's Really a Coincidence": The Science of Probability and the Play of Chance in *Ulysses*'

Brian Richardson (University of Maryland) [-4] EDT

Thirty-minute break (UTC 21:30–22:00)

Thursday Session 7 (UTC 22:00–23:30)

Pseudoscience and Saliva in *Ulysses* and *A Portrait*

Chair: Michael Gillingham (University of Alberta)

“‘Ireland. I was born here.’ Irish Nationalism and Modernist Eugenics in *Ulysses*’

Lizzie Belnap (Brigham Young University) [–6] MDT

“‘No teeth to chewchewchew it’: James Joyce and the Modernist Mouth’

Annie Williams (University of British Columbia) [pre-recorded] [–7] PDT

‘Towards a Science of the Jews: Joyce and Nineteenth Century Developments in the Study of World Religions’

Michael Gillingham (University of Alberta) [–6] MDT



Friday 18 June

Friday Session 1 (UTC 07:00–08:30)

A Quantum of Joyce

Chair: Iren Boyarkina (Sapienza University of Rome)

'The Sciences of Joyce – A Potential, a Process, and a Problem'

Dirk Vanderbeke (Friedrich Schiller University Jena)

[+2] CEST

'The wave is Spent: James Joyce's Quantum Chaosmos'

Pol Vouillamoz (Theatre Institute of Barcelona)

[+2] CEST

'Have Quantum Physicists Located the *Wake's* Universal Mind?'

Gavan Kennedy (Independent Scholar)

[+8] PST

'Relativity in "Wandering Rocks"'

Iren Boyarkina (Sapienza University of Rome)

[+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 8:30–9:00)

Friday Session 2 (UTC 09:00–10:30)

Technologies of Sound

Chair: John Conlan (University of Notre Dame)

'Acoustic Physics and Elastic Garters in "Sirens"'

Ennio Ravasio (Independent Scholar) [[pre-recorded](#)]

[+2] CEST

'Human Wake Box: *Finnegans Wake* and Human Beatbox'

Steven James Pratt (John Sinclair Foundation)

[+2] CEST

'The Facts of Resonance: Sonic Warfare, Haptic Literature, and the Vibrant Body in *Finnegans Wake* II.3'

John Conlan (University of Notre Dame)

[+1] IST

Translation and Untranslatability

Chair: Gabriele Marino (University of Turin)

'Ulysses in USSR: A Challenge for Soviet Translators (*International literature* magazine)'

Daria Sadova (Higher School of Economics, Moscow; IJJF Scholarship Recipient) [+3] MSK

'The Greek Trajectory of *Ulysses*'

Trisevgeni Bilia (University of Oxford)

[+1] BST

'The 'Oxen of The Sun' Hypertext: Polyphonic Translations of *Ulysses*'

Lauri Niskanen (University of Helsinki)

[+3] EEST

'FW. Eco. Semiosis – The forgotten birth of a discipline'

Gabriele Marino (University of Turin)

[+2] CEST

Ninety-minute break (UTC 10:30–12:00)

Friday Session 3 (UTC 12:00–13:30)

Otherting Women in *Ulysses* and ‘The Dead’

Chair: Clare Hutton (Loughborough University)

‘Omniscient Narration and Reflected Violence in “The Dead”’

Zoë Miller (University of Manchester) [+1] BST

‘Joyce’s Chimera: Bare Life, Posthuman Politics, and the Ethical Philosophy of *Ulysses*’

Kevan DeCuyper (Independent Scholar) [+1] BST

‘*Women and the Making of “Ulysses”*: Exhibition Planning for 2022’

Clare Hutton (Loughborough University) [+1] BST

After Joyce: Reception and Adaptation

Chair: John McCourt (University of Macerata)

‘James Joyce and Elena Ferrante: Identity, Language and Universal Cities’

Annalisa Mastronardi (Dublin City University; IJF Scholarship Recipient) [+1] IST

The Representation of James Joyce in *Jiutu* by Liu Yichang

Chi Xie (University of Leeds) [+1] BST

‘Hubert Butler with Cavafy and Joyce in Trieste, 1948’

John McCourt (University of Macerata) [+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 13:30–14:00)

Friday Session 4 (UTC 14:00–15:30)

Repurpose, Adapt, Parody: Creative Responses to Joyce

Chair: Nathaniel Wallace (Ohio State University)

‘Repurposing Throwaway: The Tarot of Mme Marion Bloom’

Penelope K. Wade (Independent Scholar) [-4] EDT

‘*Joyce in Tarry Easty*’ (Question & Answer session) [[watch Joyce in Tarry Easty](#)]

Mary Durkan, Chris Tidmarsh, Patti Cassidy, Debbie Wiess [-4] EDT and [+1] BST

‘Real *Finnegans Wake*: The Life of a Parody Twitter Feed’

Nathaniel Wallace (Ohio State University) [-4] EDT

Postscripts, Press Notices, and Notes on Joyce

Chair: Serenella Zanotti (Roma Tre University)

‘“Here’s lettering you erroneously”: From Letters and Postscripts to Fiction’s Periphery’

Michele Chinitz (Graduate Center, CUNY) [-4] EDT

‘Between “applied science” and “modern art”: Joyce’s Notes for the Press-Notices of *Ulysses*’

Dipanjan Maitra (University at Buffalo) [-4] EDT

‘More than Meets the Eye: Stuart Gilbert’s notes on *Ulysses*’

Serenella Zanotti (Roma Tre University) [+2] CEST

Thirty-minute break (UTC 15:30–16:00)

[International James Joyce Foundation General Meeting](#) (UTC 16:00–17:00)

Friday Session 5 (UTC 17:00–18:30)

Note: The final parallel session follows directly on from the General Meeting

[Joycean Scales](#)

Chair: Malcolm Sen (University of Massachusetts, Amherst)

‘H₂CE₃ and the Unstable Chemistry of *Finnegans Wake*’

Jaya Savige (New College of the Humanities) [+1] BST

‘Examining the Critical Cosmopolitanism in HCE’s City-Building’

Shinjini Chattopadhyay (University of Notre Dame) [–4] EDT

‘Joycean Geologies: From the Particulate to the Planetary’

Malcolm Sen (University of Massachusetts Amherst) [–4] EDT

[Measure Twice, Cut Once: Euclid, Bruno, and Vico](#)

Chair: Gregory Moynahan (Bard College)

‘Poetic Rhythm and the Science of Measurement in *Finnegans Wake*’

Barbara Hoffmann (University of Miami) [–4] EDT

‘Shadows of Ideas: Geometry and Rectitude in Joyce’s “Nightlessons”’

Ciaran McMorran (Independent Scholar) [+1] BST

“‘Her constancy under all her phases’: The Unity of James Joyce’s Aesthetics from *Dubliners* to *Finnegans Wake*’

Stephen E. Whittaker (University of Scranton) [–4] EDT

‘James Joyce, Giordano Bruno, and the Scale of the Universe: Popular Science Between Historical Epochs’

Gregory Moynahan (Bard College) [–4] EDT

Thirty-minute break (UTC 18:30–19:00)

Friday Session 6 (UTC 19:00–20:00)

***Finnegans Wake* Made Easy!**

Join the Here Comes Everybody Players for a performance of wordplay, humour, music, and mythology that draws on the stories and themes of *Finnegans Wake*.

The closing celebration is hosted by the Consulate General of Ireland, Boston. In order to participate, you need to [register](#) separately.



Ard-Chonsalacht na hÉireann | Bostún
Consulate General of Ireland | Boston

Followed by closing remarks from John McCourt (University of Macerata)